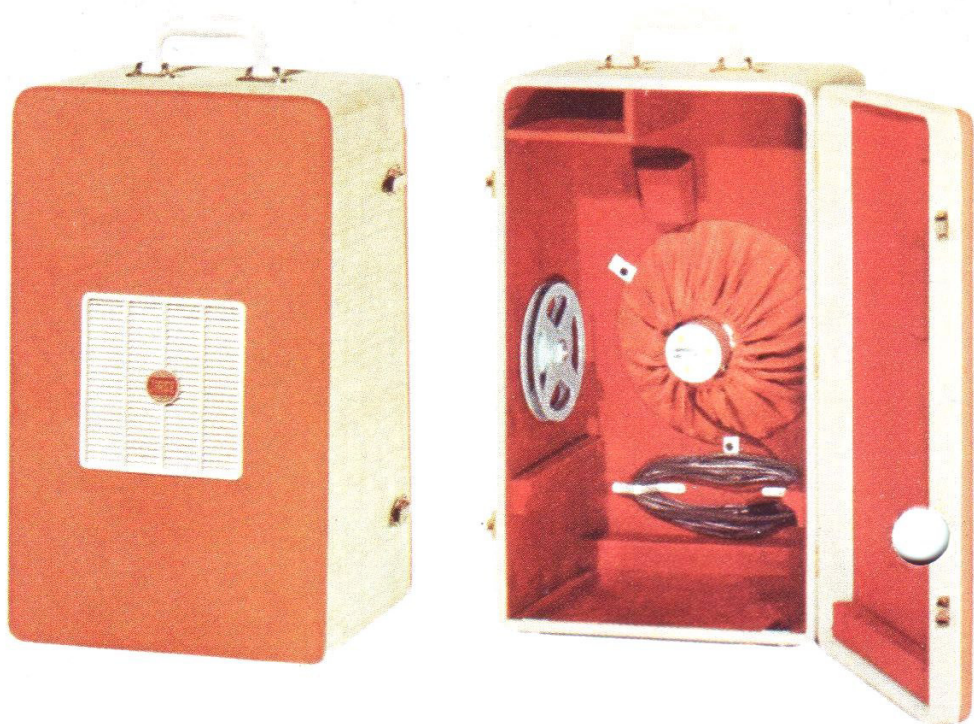


# CIRSE *Pound*





# CIRSESOUND

8 mm TONFILMPROJEKTOR

Dieses neue patentierte 8 mm. Gerät gibt den Ton durch genauen synchronen Lauf der Magnetspur vollkommen gleichmässig wieder.

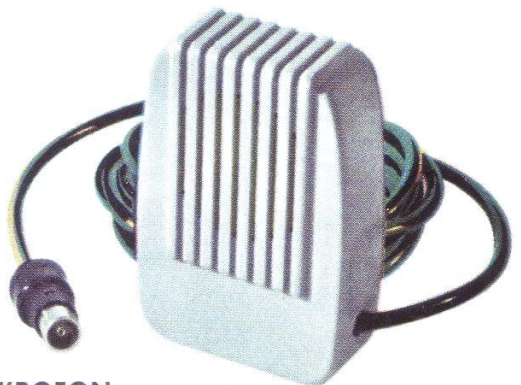
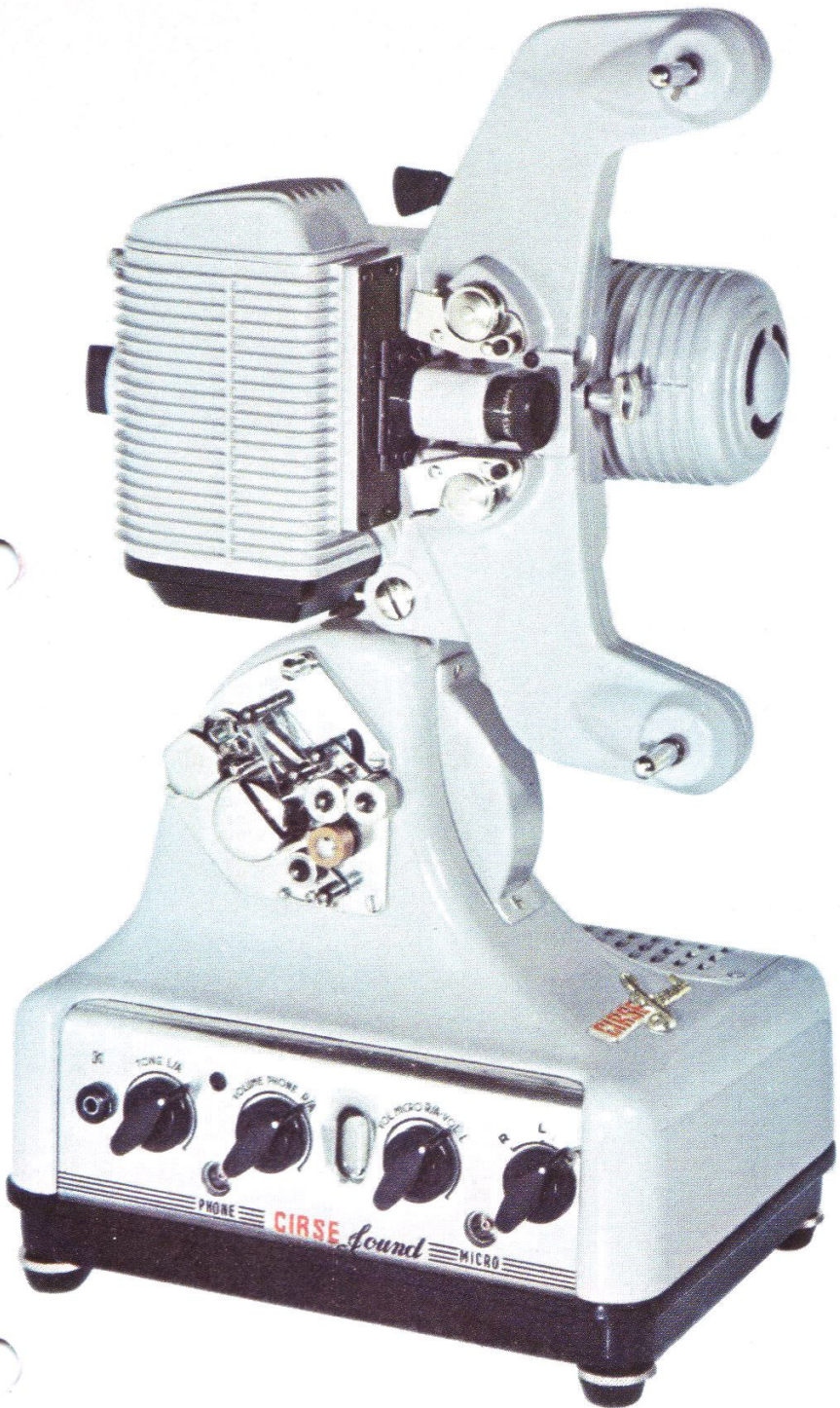
Es stellt eine Kombination von Filmprojektor und Magnetongerät dar und ist daher die neueste Einrichtung, die den Filmamateur in die Lage versetzt 8 mm. Filme einfach und sicher zu vertonen:

Jede Art Musik, leichte, symphonische, Jazz oder klassische Musik, lässt sich nunmehr so aufnehmen und wiedergeben, wie mit einem erstklassigen Magnetband-Gerät.

Das CIRSESOUND-Gerät besitzt als Neuheit erstmalig eine 8 Volt 50 Watt Niederspannungslampe die einer 220 Volt 750 Watt Lampe der bisherigen Ausführung in der Helligkeit entspricht.

Geringer Stromverbrauch, höchste Lichtstärke, für Farbfilme ideal. Lampenfassung patentiert.

Lichtstarkes Objektiv F. 20 oder 25 mm.



HOHEMPFINDLICHES QUALITÄTSMIKROFON

Induktionsmotor mit Friktionskupplung; mechanische Umschaltung von 16 auf 24 Bilder pro Sekunde und umgekehrt; motorische Rückspulung.

Das Unterteil des CIRSESOUND-Gerätes umfasst die Tongruppe.

Automatische Regelung des Filmes beim Durchlaufen der Magnetköpfe mittels Schwungrad, welches durch elektrischen Hilfsmotor angetrieben wird.

Verstärker zur Aufnahme- und Wiedergabe, Verstärkung jeder Schallquelle einzeln oder gemischt mit 2 voneinander unabhängigen Potentiometer regelbar. Modulationsregelung durch magisches Auge. Automatische Löschung jeder vorhergehenden Aufnahme, Tonabstand vom Bild; Internationale Norm 52 Bilder.

Mechanische Umschaltung des Magnettonlaufwerkes von 16 auf 24 Bilder pro Sekunde 2 Eingänge für Mikrofon oder Pick-Up, Radio oder Magnetbandgerät. Ausgang für Lautsprecher.

Das Gerät samt Zubehör wird in einem eleganten, zweifarbigen Koffer geliefert, in welchem auch ein Lautsprecher mit Hochtonkonus eingebaut ist. Ein eingebauter Universaltrafo versorgt Projektor und Tongruppe mit Strom.

**Franz Hoppe**  
Film und Technik  
**Frielendorf**  
Bez. Kassel

**CIRSE**

86.972  
TORINO - VIA CAVOUR 47 - TEL. 86.812  
ROMA - VIA ARNO 86-88 - TEL. 863.768